**1 Copyright . . . . . 1**
**2 Introducción . . . . . 3**
Descripción rápida del teléfono. . . . . 3
Teclas y funciones . . . . . 5
Cómo insertar la tarjeta USIM y la batería. . . . . 8
Cómo insertar la tarjeta MicroSD . . . . . 9
Carga de la batería . . . . . 9
Íconos de estado e íconos generales . . . . . 10
**3 Ingreso de texto. . . . . 14**
Ingreso de caracteres en español . . . . . 14
Ingreso de caracteres en inglés . . . . . 14
Ingreso de dígitos. . . . . 15
**4 Contactos . . . . . 17**
Cómo agregar contactos. . . . . 17
Búsqueda de contactos. . . . . 17
**5 Servicios de voz. . . . . 18**
Cómo hacer llamadas . . . . . 18
Cómo responder llamadas . . . . . 19
**6 Conexión Directa (CD) y Conexión Directa Grupal (Grupo CD) . . . . . 20**
Cómo realizar llamadas de CD . . . . . 20
Alerta . . . . . 23
Grupo CD . . . . . 23

Envío de una solicitud de turno para hablar . . . . . 27
Cómo convertir llamadas CD en llamadas de voz . . . . 27
Simultaneidad . . . . . 28
Otras operaciones . . . . . 31
**7 Mensajería . . . . . 34**
SMS y MMS . . . . . 34
Correo electrónico . . . . . 35
**8 Aplicaciones multimedia . . . . . 38**
Cámara . . . . . 38
Reproductor de música . . . . . 39
Reproducción de videos . . . . . 41
Visor de imágenes . . . . . 41
Radio FM . . . . . 42
Grabadora . . . . . 43
**9 Navegador . . . . . 45**
Cómo navegar en Internet . . . . . 45
Otras opciones del navegador . . . . . 46
**10 Conectividad . . . . . 47**
Conexión vía USB . . . . . 47
Bluetooth . . . . . 49
**11 Seguridad . . . . . 52**
Activación/desactivación del bloqueo del teléfono . . . 52
PIN y PUK . . . . . 52

Bloqueo del teclado . . . . . .53
**12 Resolución de problemas . . . . . 54**
**13 Advertencias y precauciones . . . . . 56**

# 1 Copyright

**Copyright © Huawei Technologies Co., Ltd. 2012. Todos los derechos reservados.**

Este documento no podrá ser reproducido ni transmitido de ninguna manera sin el consentimiento previo escrito de Huawei Technologies Co., Ltd.

El producto que se describe en este manual puede contener software cuyos derechos de autor pertenecen a Huawei Technologies Co., Ltd. y sus posibles licenciantes. Los clientes no podrán reproducir, distribuir, modificar, decompilar, desarmar, decodificar, extraer, ceder ni arrendar dicho software de ningún modo, como tampoco practicar ingeniería inversa, ni otorgar una sublicencia de éste, con excepción del caso en que la ley aplicable disponga lo contrario, o que dichas acciones hayan sido aprobadas por los titulares de los derechos de autor respectivos, según las licencias correspondientes.

## Marcas comerciales y permisos

HUAWEI, HUAWEI y son marcas comerciales o registradas de Huawei Technologies Co., Ltd.

Toda otra marca comercial, producto, servicio o denominación social mencionada en el presente es propiedad de sus respectivos titulares.

## Aviso

Ciertas características del producto y los accesorios aquí descritos dependen del software instalado, de las capacidades y de las configuraciones de la red local, y pueden estar desactivadas o limitadas por los operadores de la red local o por los proveedores de servicios de red. Por lo tanto, es posible que las descripciones contenidas en el presente no coincidan exactamente con el producto o con los accesorios adquiridos.

Huawei Technologies Co., Ltd. se reserva el derecho a cambiar o modificar cualquier información o especificación incluida en este manual sin notificación previa.

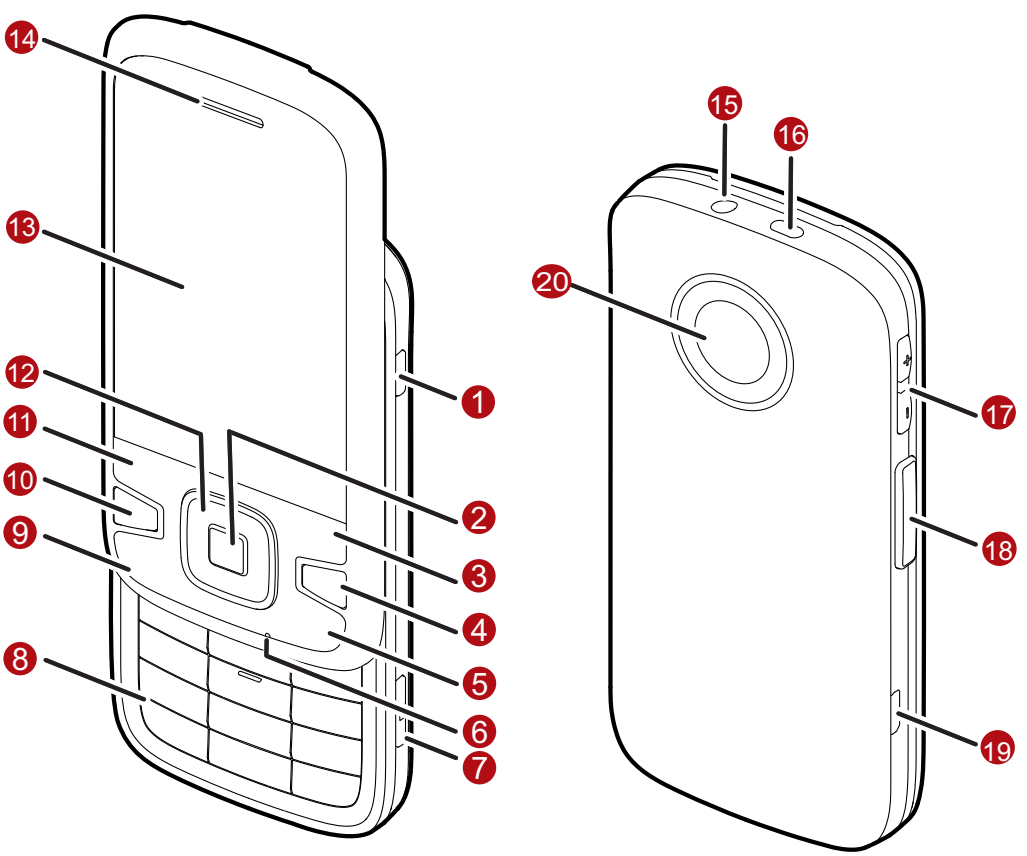
## Normas de importación y exportación

Los clientes deberán cumplir con todas las leyes y reglamentos aplicables en materia de importaciones y exportaciones, y deberán obtener las licencias y los permisos gubernamentales necesarios a fin de exportar, reexportar o importar el producto mencionado en este manual, lo que incluye el software y la información técnica correspondiente.

# 2 Introducción

## Descripción rápida del teléfono

Utilice los auriculares que vienen con el teléfono para obtener un rendimiento óptimo en llamadas de voz o de Conexión Directa y para escuchar la radio FM.



| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Botón de altavoz | 2 | Tecla Confirmar |
| 3 | Tecla configurable derecha | 4 | Tecla Borrar/Atrás |
| 5 | Tecla Finalizar/Encender/ Apagar | 6 | Micrófono |
| 7 | Botón de la cámara | 8 | Teclas numéricas |
| 9 | Tecla Enviar/Hablar | 10 | Tecla Música |
| 11 | Tecla configurable izquierda | 12 | Teclas de navegación |
| 13 | Pantalla | 14 | Auricular |
| 15 | Entrada para auriculares | 16 | Linterna |
| 17 | Botón de control del volumen | 18 | Botón PTT |
| 19 | Conector Micro USB / Cargador | 20 | Cámara |

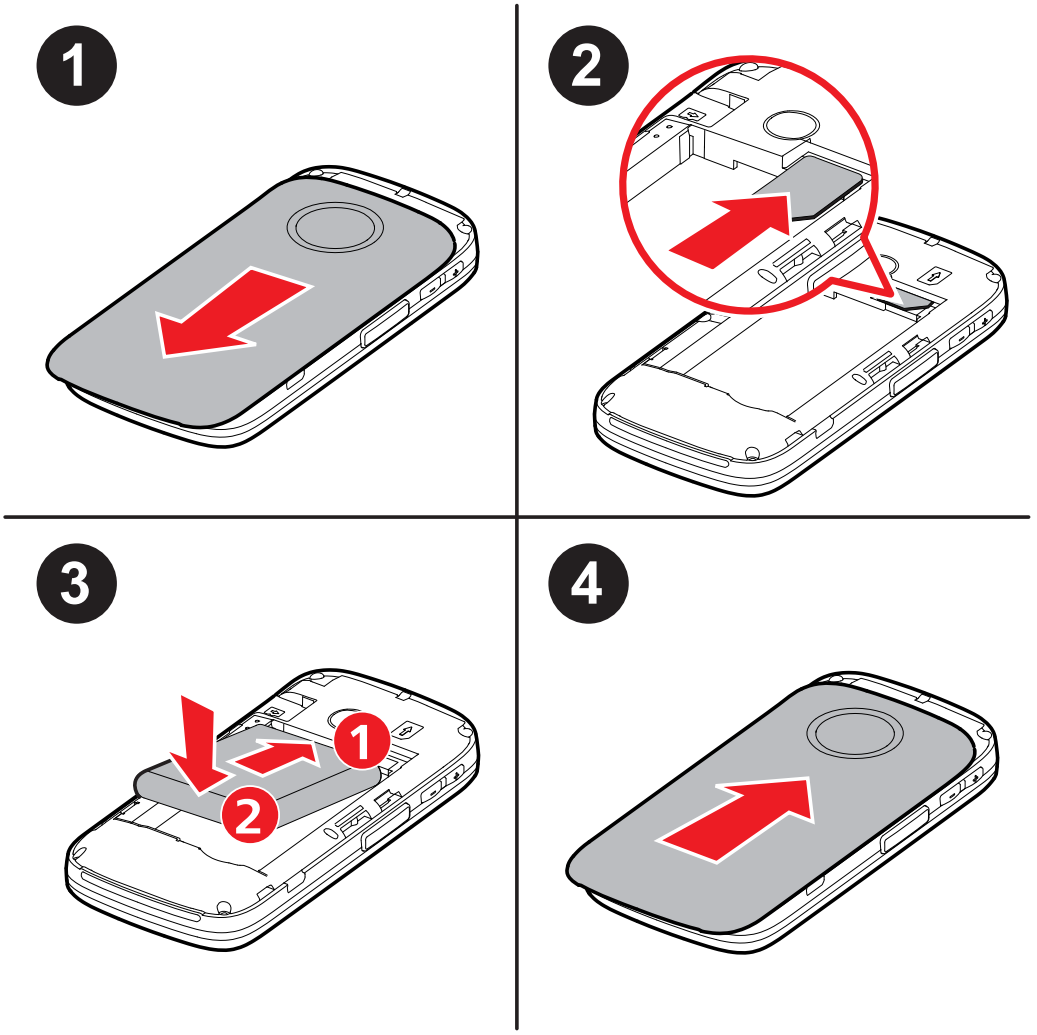
# Teclas y funciones

| | |
|---|---|
| **Tecla Enviar** | • Permite realizar o contestar una llamada.<br>• Permite acceder a los registros de llamadas en modo de espera. |
| **Tecla Finalizar** | • Permite encender o apagar el teléfono.<br>• Permite finalizar o rechazar una llamada.<br>• Permite volver al modo de espera.<br>• Permite encender o apagar la luz de fondo del teléfono cuando el usuario activó la configuración. |
| **Tecla configurable izquierda** | Permite seleccionar la opción que aparece en el extremo inferior izquierdo de la pantalla. |
| **Tecla configurable derecha** | Permite seleccionar la opción que aparece en el extremo inferior derecho de la pantalla. |
| **Tecla Borrar/ Atrás** | • Permite borrar un carácter en modo de edición o borrar un elemento seleccionado en una aplicación.<br>• Permite regresar al menú de nivel superior. |

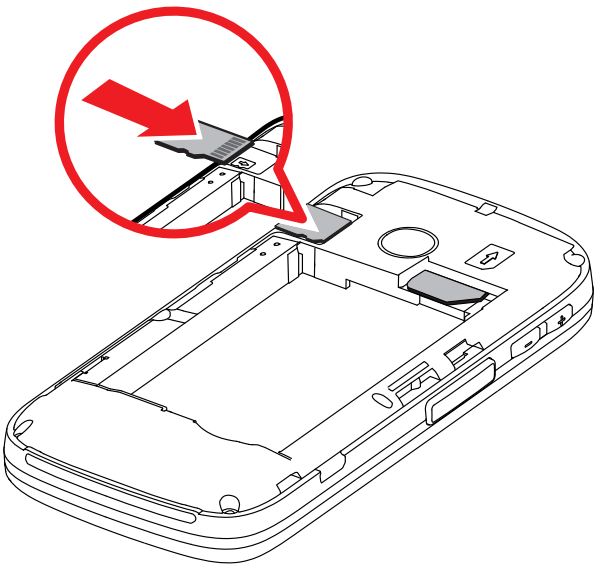
| | |
|---|---|
| **Tecla Música** | Permite acceder al **Reproductor de música**. |
| **Tecla *** | Al mantener presionada esta tecla, se puede alternar entre los modos volumen general y **Vibración**. |
| **Tecla #** | Permite alternar entre los modos de ingreso de texto al editar. |
| **Tecla 0**<br>…<br>**Tecla 9** | • Permite ingresar números, letras y símbolos.<br>• Al mantener presionada la tecla 1 se puede llamar al correo de voz en modo de espera.<br>• Mantenga presionadas las teclas 2-9 después de asignar los números telefónicos a las teclas correspondientes para implementar la marcación rápida de dichos números en modo de espera. |
| **Tecla Confirmar** | Permite confirmar una selección. |
| **Botón de altavoz** | Permite encender o apagar el altavoz para llamadas. |

| | |
|---|---|
| **Tecla de navegación** | • Permite alternar entre diferentes accesos directos cuando la pantalla en espera está configurada en modo widgets.<br>• Permite acceder a los widgets correspondientes en modo de espera cuando la pantalla en modo de espera está configurada en modo Conciso. |
| **Botón PTT** | Permite realizar o contestar una llamada CD. |
| **Botón de la cámara** | • Permite iniciar la cámara.<br>• Permite tomar una fotografía una vez iniciada la cámara.<br>• Mantenga presionado este botón durante 4 segundos para encender/apagar la Linterna. |

# Cómo insertar la tarjeta USIM y la batería



# Cómo insertar la tarjeta MicroSD



# Carga de la batería

Antes de cargar la batería asegúrese de que la batería esté instalada en el teléfono. No utilice baterías ni cargadores dañados.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente.
2. Conecte el cargador al conector micro USB del teléfono. El teléfono comenzará a cargarse. Cuando el ícono de la batería está completo indicara que el teléfono está completamente cargado.
3. Cuando el teléfono esté completamente cargado, desconecte el cargador primero del teléfono y luego del tomacorriente.

# Íconos de estado e íconos generales

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Intensidad de la señal. | | En roaming. |
| | Red 2G disponible. | | Red 3G disponible. |
| | Recibiendo y enviando datos en una red 2G. | | Recibiendo y enviando datos en una red 3G. |
| | Llamada en curso. | | Llamada de voz perdida. |
| | El reproductor está reproduciendo música en segundo plano. | | No hay memoria para mensajes. |
| | Se recibió un mensaje de texto nuevo. | | Se recibió un mensaje multimedia nuevo. |
| | Despertador activado. | | Se recibió un mensaje de correo de voz nuevo. |
| | Se conectaron auriculares Bluetooth. | | Bluetooth activado. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Buscando dispositivos Bluetooth. | | Recibiendo datos vía Bluetooth. |
| | Batería baja. | | Enviando datos vía Bluetooth. |
| | Cargando. | | Nivel de carga de la batería. |
| | Modo **Timbre y vibración** activado. | | Modo **Timbre** activado. |
| | Tarjeta MicroSD insertada. | | Modo **Silencio** activado. |
| | Altavoz activado. | | Auriculares conectados. |
| | GPS encendido. | | Altavoz desactivado. |
| | Llamada de Grupo CD en curso. | | El servicio CD no está disponible. |
| | Llamada CD en roaming. | | Llamada CD en curso. |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Número de CD 1 | | Número de CD 2 |
| | Llamada CD perdida (flecha roja). | | Llamada CD entrante (flecha verde). |
| | Llamada CD saliente (flecha naranja). | | Alerta entrante (signo de exclamación verde). |
| | Alerta saliente (signo de exclamación naranja). | | Alerta perdida (signo de exclamación rojo). |
| | Invitación perdida (signo de exclamación rojo). | | Invitación saliente (signo de exclamación naranja). |
| | Invitación entrante (en la lista de registro de llamadas) - signo de exclamación verde. | | Invitación entrante (en la pantalla de llamadas de Grupo CD). |
| | Llamada de Grupo CD perdida (flecha roja). | | Llamada de Grupo CD entrante (flecha verde). |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Llamada de Grupo CD saliente (flecha naranja). | | Alerta recibida. |
| | Usuario que originó la llamada de Grupo CD. | | Permite agregar un miembro a una llamada en curso. |

# 3 Ingreso de texto

## Ingreso de caracteres en español

En los modos ingreso de texto en español, se pueden ingresar palabras en este idioma.

Los modos de ingreso de texto tradicional e inteligente en español son similares a los modos de ingreso de texto tradicional e inteligente en inglés. Para obtener más detalles, consulte la sección "Ingreso de caracteres en inglés".

## Ingreso de caracteres en inglés

### Modo de ingreso de texto inteligente en inglés

1. De acuerdo con la secuencia de la palabra, presione una vez la tecla que contiene la letra deseada. El teléfono desplegará las palabras más utilizadas de acuerdo con la secuencia numérica de las teclas presionadas.
2. Seleccione la palabra que desee y presione la **Tecla Confirmar** o la **Tecla 0** para ingresar la palabra.
3. Presione la **Tecla 1** para ingresar un punto aparte u otro signo de puntuación comúnmente utilizado. Presione la **Tecla *** para

que aparezca en pantalla la lista de símbolos. Luego podrá seleccionar e ingresar un símbolo.

---

**Nota:**

El indicador del modo de ingreso actual se visualiza en la esquina superior derecha de la pantalla. Es posible presionar la **Tecla #** para cambiar el modo de ingreso de texto.

---

### Modo de ingreso de texto tradicional en inglés

El modo de ingreso de texto tradicional permite ingresar letras mayúsculas o minúsculas del alfabeto inglés. Presione una vez la tecla que contiene la letra deseada para ingresar la primera letra que figura en la tecla, dos veces para ingresar la segunda, y así sucesivamente.

- Presione la **Tecla 1** para ingresar un punto aparte u otro signo de puntuación comúnmente utilizado.
- Presione la **Tecla 0** una vez para ingresar un espacio, dos veces para ingresar un salto de línea y tres veces para ingresar "0".

## Ingreso de dígitos

- En el modo de ingreso “123”, presione la tecla numérica correspondiente al dígito deseado.
- En el modo de ingreso "Abc" y “Es”, presione una tecla numérica varias veces hasta que aparezca en pantalla el dígito deseado.

- En el modo de ingreso "SmSp", presione una tecla numérica y luego las **Teclas de navegación** para desplazarse hacia el dígito correspondiente y presione la **Tecla Confirmar** para ingresarlo.
- En cualquier modo de ingreso de texto (a excepción del modo de ingreso "123"), mantenga presionada una tecla numérica para ingresar el dígito deseado.

# 4 Contactos

## Cómo agregar contactos

1. Seleccione **Menú** > **Contactos** > **Crear nuevo**, y seleccione **Crear contacto** o **Crear Grupo CD**.
2. En la pantalla Editar, ingrese la información del contacto. Para cada contacto, se debe ingresar por lo menos un número.
3. Seleccione **Guardar** para guardar el contacto.

## Búsqueda de contactos

1. Seleccione **Menú** > **Contactos**.
2. Ingrese el nombre del contacto en el cuadro de texto. Aparecerán en pantalla los contactos que coincidan con la información de búsqueda ingresada.

# 5 Servicios de voz

## Cómo hacer llamadas

### Marcación por medio del teclado

1. En modo de espera, ingrese un número de teléfono.
   - Para realizar una llamada internacional, presione la **Tecla *** dos veces seguidas para ingresar el código de larga distancia internacional (+), y luego ingrese el código de país o de región, el código de área y el número de teléfono, en este orden.
   - Para marcar un número de extensión primero ingrese el número de teléfono correspondiente, presione la **Tecla *** tres veces seguidas para insertar "P" o presione la **Tecla *** cuatro veces seguidas para insertar "W" y luego ingrese el número de extensión.
2. Presione la **Tecla Enviar** para marcar el número.
3. Presione la **Tecla Finalizar** o seleccione **Finalizar** para terminar la llamada.

### Marcación desde contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos**, seleccione un contacto y presione la **Tecla Enviar** para realizar una llamada.

### Marcación desde el registro de llamadas

Seleccione **Menú** > **Llamadas** o presione la **Tecla Enviar** estando en modo espera para seleccionar el número deseado desde el registro de llamadas. Luego presione la **Tecla Enviar** para marcar el número.

## Cómo responder llamadas

Si hay una llamada entrante presionar la **Tecla Enviar** para responderla o la **Tecla Finalizar** para rechazarla.

- Si la función de respuesta con cualquier tecla está activada, se podrá presionar cualquier tecla para responder una llamada entrante, excepto la **Tecla Finalizar**, la **Tecla Borrar/Atrás** y la **Tecla configurable derecha**.
- Si la función de respuesta automática con auriculares está habilitada y los auriculares están conectados al teléfono, la llamada entrante se responde automáticamente.

# 6 Conexión Directa (CD) y Conexión Directa Grupal (Grupo CD)

La CD permite al usuario hablar de manera instantánea con otro usuario CD o con un grupo de usuarios CD presionando un solo botón.

**Nota:**

Puede seleccionar **Menú** > **Configuración** > **Llamadas** > **Configuración de CD** para configurar el botón PTT y las configuraciones relacionadas.

## Cómo realizar llamadas de CD

Se puede hacer una llamada CD mediante cualquiera de los siguientes métodos:

### Cómo marcar un número CD

Los números CD están compuestos por tres partes. Cuando ingrese un número CD, debe separar las partes con un asterisco. Un número CD contiene un máximo de 15 caracteres (incluidos los asteriscos). La cantidad de dígitos de cada parte que compone el número CD puede variar, por ejemplo, 000*00000*00000 y

99*99999*999999. Se deben tener las tres partes para llamar a usuarios de tecnología iDEN o 3G.

1. En modo de espera, ingrese directamente el número CD desde el teclado numérico.
2. Mantenga presionado el **botón PTT** que se encuentra en el lado izquierdo de su teléfono. Comience a hablar después de escuchar el sonido correspondiente.
3. Cuando termine de hablar, suelte el botón PTT para escuchar. La llamada finalizará automáticamente si ninguno de los usuarios habla por algunos segundos.

---

**Nota:**

Cuando ninguno de los usuarios habla durante una llamada activa, el teléfono muestra el mensaje "Abrir". Uno de los usuarios podrá hablar si mantiene presionado el botón PTT cuando aparezca en pantalla el mensaje "Hablar". Cuando esté hablando, no suelte el botón PTT hasta que termine de hablar. Cuando el otro usuario está hablando, el teléfono muestra el mensaje "Escuchar". En ese momento, se puede escuchar al otro usuario hablando.

---

## Notificación de la última llamada

Una vez finalizada la llamada CD o la llamada de Grupo CD, aparecerá la pantalla Notificación de la última llamada. Dicha pantalla muestra el nombre o el número del contacto de la última

llamada y la fecha y hora de la llamada. La información de la pantalla se puede borrar presionando la tecla configurable derecha. De lo contrario, desaparecerá después de un período de tiempo. Si se presiona el **botón PTT** desde la pantalla que muestra la información de la última llamada, el teléfono intentará reiniciar la última llamada indicada.

## Cómo hacer llamadas CD desde Contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos**. Seleccione un contacto con un número CD y presione el **botón PTT** para iniciar una llamada CD.

## Cómo hacer una llamada CD desde el registro de llamadas

Seleccione **Menú** > **Llamadas** o presione la **Tecla Enviar** > **Llam.de CD** para acceder al registro de **Llamadas CD**. Luego presione el **botón PTT** para iniciar la llamada CD.

Alternativamente, si seleccionó **Menú** > **Configuración** > **Llamadas** > **Configuración de CD** > **Configuración del botón PTT** > **Llamadas**, presione el **botón PTT** para seleccionar el número requerido desde el **Llamadas** y mantenga presionado el **botón PTT** para iniciar la llamada CD.

# Alerta

Las Alertas permiten notificar a un usuario mediante un tono de Alerta que alguien desea comunicarse con él utilizando la CD. Cuando el usuario llamado recibe una Alerta, su teléfono reproduce el tono de Alerta y muestra en pantalla el nombre o número de CD del usuario llamante.

## Envío de Alertas

1. En modo de espera, seleccione **Contactos** o **Llamadas** > **Llam.de CD**. Luego seleccione un contacto o un número **CD**.
2. Presione la tecla configurable derecha para seleccionar **Alerta** luego presione el **Botón PTT** cuando se solicite.

# Grupo CD

## Creación de grupos CD

Se puede hacer un Grupo CD mediante cualquiera de los siguientes métodos:

- Seleccione **Menú** > **Contactos**. Seleccione **Crear nuevo** > **Crear Grupo CD** o bien presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Opciones** > **Crear Grupo CD** para crear un Grupo CD.

- En modo de espera, presione la **Tecla Enviar** o seleccione **Menú** > **Llamadas** para acceder al registro de llamadas. Presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Opciones** > **Crear Grupo CD** para crear un Grupo CD.
- Una vez seleccionado **Menú** > **Configuración** > **Llamadas** > **Configuración de CD** > **Configuración del botón PTT** > **Llamadas** o **Contactos**, presione el botón PTT y seleccione los contactos desde **Contactos** o **Llamadas** o bien ingrese varios números CD en la pantalla **Ingresar número** para crear un Grupo CD.

Si desea eliminar un miembro del Grupo CD, seleccione **Contactos** > **Abrir**. Resalte el miembro y presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Opciones** > **Eliminar miembro**. Seleccione **Sí** para confirmar la operación.

## Cómo hacer llamadas de Grupo CD

Una llamada de Grupo CD incluye a varios usuarios CD al mismo tiempo. Las operaciones que se pueden realizar durante una llamada de Grupo CD son similares a aquellas que se pueden realizar durante una llamada CD.

---

**Nota:**

No es posible incluir en las llamadas de Grupo CD a usuarios iDEN.

---

1. Seleccione un grupo desde **Contactos** o desde **Llamadas** o bien seleccione múltiples contactos de la lista de contactos para crear un Grupo CD temporal. También se pueden ingresar números CD para crear un Grupo CD.
2. Presione el **botón PTT** para iniciar directamente una llamada de Grupo CD o bien presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Invitar** y presione el botón PTT para enviar una invitación a todos los miembros del grupo. Cuando los miembros del grupo reciben la invitación, pueden seleccionar Participar para aceptar la invitación y participar de la llamada o **Ignorar** para rechazar la invitación.

---

**Nota:**

- Un Grupo CD puede tener como máximo 25 miembros.
- Durante una llamada de Grupo CD, se puede visualizar el estado de los miembros del grupo, acceder a **Contactos** y **Mensajes**, agregar un miembro a la llamada o escribir una nota.

---

## Cómo agregar miembros a una llamada CD

Durante una llamada CD, realice lo siguiente para agregar miembros a la llamada: Seleccione **Opciones** > **Agregar miembro** para seleccionar miembros desde **Contactos** o **Llamadas** o bien ingrese directamente los números CD seleccionando la opción

**Ingresar número**. Presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Agregar**. Se enviará una invitación a los miembros deseados.

## Cómo participar de una llamada de Grupo CD que ya está iniciada

Si no respondió a la Invitación de llamada de Grupo CD y esta Invitación ya expiró, vaya al registro de llamadas y seleccione la opción **Participar** para unirse a la llamada de Grupo CD.

## Cómo participar de una llamada de Grupo CD que ya finalizó

Si no respondió a la Invitación de llamada de Grupo CD y esta llamada ya finalizó, desde el Reg. de llam. Seleccione la invitación de llamada de Grupo perdida y seleccione **Participar** con la tecla configurable derecha, el teléfono mostrará el mensaje "La llamada no se ha conectado. Iniciar nuevamente".

- Si selecciona **Sí**, el teléfono muestra el mensaje "Presionar el botón PTT para comenzar la llamada". Luego mantenga presionado el botón PTT para unirse a la llamada de Grupo CD.
- Si selecciona **No**, no se realizará ninguna operación.

# Envío de una solicitud de turno para hablar

Durante una llamada CD o una llamada de Grupo CD, cuando la otra parte está hablando, se puede hacer lo siguiente para solicitar la palabra:

Presionar la tecla configurable izquierda **Opciones** > **Solicitar turno para hablar**. El teléfono del usuario que está hablando recibe el mensaje **xxxx solicita hablar**, entonces el usuario que está hablando puede soltar el botón PTT para permitir que otro usuario hable, presionando el botón PTT.

# Cómo convertir llamadas CD en llamadas de voz

El teléfono soporta la conversión de una llamada CD a una llamada de voz y viceversa.

Durante una llamada CD, si guardó el número telefónico del otro usuario en el directorio, podrá convertir la llamada CD en una llamada de voz presionando la **Tecla Enviar** y luego seleccione **Sí** cuando el teléfono muestre el mensaje "¿Cambiar a llamada de voz?".

# Simultaneidad

## Cómo recibir llamadas de voz durante una llamada CD

Cuando recibe una llamada de voz durante una llamada CD, el teléfono muestra el ícono de llamada de voz entrante. En ese momento presione la tecla configurable derecha para **Rechazar** la llamada; seleccione la **opción Contestar** para Aceptar la llamada o bien presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Opciones** y luego **Aceptar** o **Rechazar**.

## Cómo recibir llamadas CD durante una llamada de voz

Cuando recibe una llamada CD durante una llamada de voz, el teléfono muestra el mensaje "Llamada CD perdida de: xxxxxxxx." En ese momento, presione la tecla configurable derecha para seleccionar **Ignorar** para rechazar la llamada de CD. Para aceptar la llamada de CD presione la tecla configurable izquierda y seleccione En espera, el teléfono mostrará el mensaje "Presionar el botón PTT para llamar a xxxxxxxx." Luego se puede realizar lo siguiente:

- Presionar la tecla configurable derecha para seleccionar **Cancelar**. Luego presionar la tecla Enviar para reanudar la llamada de voz.
- Presionar la tecla configurable izquierda para seleccionar **Alerta**. el teléfono mostrará el mensaje “Presionar el botón PTT

para enviar la Alerta". Mantener presionado el botón PTT para enviar una Alerta a la otra parte.

- Mantener presionado el botón PTT para hacer una llamada CD.

### Cómo recibir llamadas de Grupo CD durante una llamada de voz

Cuando recibe una llamada de Grupo CD durante una llamada de voz, el teléfono muestra el mensaje "Llamada de Grupo CD perdida de: xxxxxxxx." En ese momento, presione la tecla configurable derecha para seleccionar **Ignorar** para continuar con la llamada de voz o presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **En espera**. El teléfono mostrará el mensaje "Presionar el botón PTT para llamar a xxxxxxxx." Luego se puede realizar lo siguiente:

- Presionar la tecla configurable derecha para seleccionar **Cancelar**. Luego presionar la tecla Enviar reanudar la llamada de voz.
- Presionar la tecla programable izquierda para seleccionar **Invitar**. El teléfono mostrará el mensaje "Presionar el botón PTT para enviar la  Invitación". Mantener presionado el botón PTT para enviar una Invitación. Se enviará una invitación a los miembros del grupo.
- Mantener presionado el botón PTT para hacer una llamada CD al usuario que inició la llamada de grupo.

## Recepción de Alertas durante una llamada de voz

Cuando recibe una Alerta durante una llamada de voz, el teléfono muestra el mensaje "Alerta entrante de: xxxxxxxx." En ese momento, presione la tecla configurable derecha para seleccionar **Ignorar** para continuar con la llamada de voz o presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **En espera**. El teléfono mostrará el mensaje "Presionar el botón PTT para llamar a xxxxxxxx." Luego se puede realizar lo siguiente:

- Presionar la tecla configurable derecha para seleccionar **Cancelar**. Luego presionar la tecla Enviar para regresar a la pantalla de llamadas de voz.
- Presionar la tecla configurable izquierda para seleccionar **Alerta**, el teléfono mostrará el mensaje “Presionar el botón PTT para enviar la Alerta”. Mantener presionado el botón PTT para enviar una Alerta a la otra parte.
- Mantener presionado el botón PTT para hacer una llamada CD al usuario que inició la llamada.

## Recepción de invitaciones durante una llamada de voz

Cuando recibe una invitación de Grupo CD durante una llamada de voz, el teléfono muestra el mensaje "Invitación entrante". En ese momento, presione la tecla configurable derecha para seleccionar **Ignorar** para continuar con la llamada de voz o presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **En espera**. El teléfono

mostrará el mensaje "¿Desea participar en una llamada de Grupo CD?" Luego se puede realizar lo siguiente:

- Presionar la tecla configurable derecha para seleccionar **No**. Luego presionar la tecla Enviar para regresar a la pantalla de llamadas de voz.
- Presionar la tecla configurable izquierda para seleccionar **Sí**. Luego puede participar de la llamada de Grupo CD.

# Otras operaciones

## Configuración del botón PTT

- Desactivado(a): permite desactivar la operación del botón PTT cuando el teléfono se encuentre inactivo.
- Llamadas: permite acceder al registro de llamadas para iniciar una llamada de Conexión Directa.
- Última llamada: permite realizar una llamada de Conexión Directa al usuario llamante CD más reciente desde el registro de llamadas.
- Contactos: permite un acceso rápido a los contactos de Conexión Directa al presionar el botón PTT con el teléfono en estado inactivo.

### Salir de una llamada de Grupo CD iniciada por mí

Seleccione una de las siguientes configuraciones para permitir que la llamada continúe cuando salga de una llamada de Grupo CD que usted inició.

- Permitir que la llamada continúe.
- Finalizar la llamada para todos los usuarios.

### Agregar miembros a la llamada en curso

Seleccione una de las siguientes opciones para permitir a un miembro que agregue un contacto a una llamada de Conexión Directa o a una llamada de Grupo CD que usted inició.

- Permitir.
- Prohibir.

### Guardar números desconocidos

Seleccione si desea que el teléfono le pregunte si quiere guardar usuarios llamantes de Conexión Directa en la Lista de contactos si no los tiene almacenados.

### Mi número CD

Muestra su número de Conexión Directa.

### Lista de usuarios bloqueados

Permite visualizar y modificar la lista de usuarios a los que bloqueó para que no le hagan llamadas de Conexión Directa.

### Tiempo límite de espera para Alerta

Permite configurar el tiempo durante el cual desea que se repita el tono de llamada de Alerta.

### Tiempo límite de espera para Invitación

Permite configurar el tiempo durante el cual desea que se repita el tono de llamada de Invitación.

### Iluminación del botón PTT

Permite seleccionar si desea que se encienda la luz del botón de PTT cuando haya eventos CD entrantes.

# 7 Mensajería

## SMS y MMS

### Cómo escribir y enviar mensajes de texto

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear un mensaje**.
2. Ingrese números de uno o más destinatarios directamente o presione la **Tecla Confirmar** para acceder a la lista de contactos y luego seleccione uno o múltiples destinatarios.
3. Ingrese el contenido del texto en el cuadro de texto. Puede presionar la **Tecla Confirmar** para agregar una imagen, un archivo de video, un archivo de audio o una diapositiva al mensaje. El mensaje se convertirá en un mensaje MMS en forma automática.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar** para enviar el mensaje.

---

**Nota:**

El teléfono soporta mensajes multimedia de hasta 600 KB.

---

### Cómo leer mensajes

Para leer un mensaje de texto almacenado en el buzón de entrada, haga lo siguiente:

1. Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Buzón de entrada**.
2. Presione las **Teclas de navegación** para desplazarse hacia un mensaje. Presione la **Tecla Confirmar** para leer el mensaje.

# Correo electrónico

## Creación de cuentas de correo electrónico

Antes de enviar o recibir correos electrónicos se debe crear una cuenta de correo electrónico. Al abrir la aplicación de correo electrónico por primera vez, cree una cuenta de correo electrónico de acuerdo con las instrucciones que aparecen en pantalla:

1. Seleccione **Menú** > **Correo electrónico** y luego **Sí**.
2. En la lista de servidores de correo electrónico, seleccione el servidor que desee.
3. En las pantallas del asistente de configuración, ingrese la información de la cuenta de correo electrónico.
4. Seleccione **Listo**. La cuenta de correo electrónico se ha creado y el nombre de la cuenta se visualiza en el menú de correo electrónico.
5. Cuando desee crear otra cuenta de correo electrónico, seleccione **Correo electrónico** > **Configuración** > **Administración de cuentas** > **Crear cuenta**.

6. Cuando desee eliminar una cuenta de correo electrónico, seleccione **Correo electrónico** > **Configuración** > **Administración de cuentas**, resalte la cuenta que desee eliminar y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

---

**Nota:**

El servidor preconfigurado establece los parámetros de los servidores de manera automática. Sólo resta ingresar la dirección de correo electrónico, el nombre de usuario y la contraseña correctos.

---

## Creación y envío de correos electrónicos

1. Seleccione **Correo electrónico** y luego seleccione una cuenta.
2. Seleccione **Crear** para crear un correo electrónico.
3. Ingrese la dirección de correo electrónico del destinatario, el asunto y el contenido en el cuadro de texto correspondiente.
4. En la pantalla de edición de correo electrónico, seleccione **Opciones** > **Enviar** para enviar el correo electrónico.

## Recepción de correos electrónicos

1. Seleccione **Menú** > **Correo electrónico** > **Obtener correos electrónicos nuevos**.

2. En el buzón de entrada de correo electrónico, seleccione **Opciones** y luego **Descargar**. Sólo el encabezado (remitente, asunto y hora de envío) del correo electrónico se recibe por defecto. Se puede seleccionar **Descargar** para descargar el contenido del correo electrónico. También se puede descargar el contenido del correo electrónico presionando la **Tecla Confirmar** para abrir el correo electrónico y presionar la **Tecla Confirmar** para descargar los contenidos.

---

**Nota:**

Para cambiar el modo de descarga, seleccione una cuenta de correo electrónico y luego seleccione **Configuración de cuenta** > **Configuración de descarga**.

---

# 8 Aplicaciones multimedia

## Cámara

### Cómo tomar fotografías

1. Seleccione **Menú** > **Cámara** o presione el botón de la cámara para ingresar a la interfaz de la cámara.
2. En la pantalla del visor, seleccione **Opciones** para acceder a las configuraciones de la cámara.
3. Presione la **Tecla Confirmar** o el botón de la cámara para tomar una fotografía.
4. La fotografía se guardará automáticamente en el álbum en la ubicación predeterminada que se haya seleccionado.

### Cómo grabar videos

1. Seleccione **Menú** > **Cámara** > **Opciones** > **Modo de grabación** para seleccionar la cámara de video.
2. En la pantalla del visor, seleccione **Opciones** para acceder a las configuraciones de la cámara.
3. Presione la **Tecla Confirmar** o el botón de la cámara para iniciar la grabación. Seleccione **Pausar/Continuar** para pausar o

continuar. Seleccione **Detener** para detener la grabación. El archivo de video se guardará automáticamente en la carpeta Videos en la ubicación que se haya seleccionado.

# Reproductor de música

## Activación del reproductor de música

Para iniciar el reproductor de música, seleccione **Menú** > **Medios** > **Reproductor de música** o presione la **Tecla de música** en cualquier momento.

## Cómo agregar listas de reproducción

1. Seleccione **Menú** > **Medios** > **Reproductor de música**.
2. Seleccione **Opciones** > **Biblioteca de medios** > **Lista de reproducción**.
3. Seleccione **Crear** para crear una nueva lista de reproducción. Acceda a la lista de reproducción y seleccione **Agregar** para agregar canciones a dicha lista.

---

**Nota:**

También se puede seleccionar **Menú** > **Admin. archivos** para elegir la música que se desea reproducir.

---

## Cómo reproducir música

Durante la reproducción de archivos de audio, haga lo siguiente:

- Presione la **Tecla Confirmar** para pausar la canción; vuelva a presionarla para continuar la reproducción.
- Presione la **Tecla de navegación derecha** para reproducir la siguiente canción. Mantenga presionada la **Tecla de navegación derecha** para adelantar la canción.
- Presione la **Tecla de navegación izquierda** para reproducir la canción anterior. Mantenga presionada la **Tecla de navegación izquierda** para retroceder la canción.
- Presione la **Tecla de navegación hacia arriba** para acceder a la lista de reproducción actual.
- Presione la **Tecla de navegación hacia abajo** para acceder a la biblioteca de medios.
- Presione la **Tecla de volumen** para subir o bajar el volumen.
- Seleccione **Opciones** > **Salir** o la tecla Finalizar para salir del reproductor de medios.

---

**Nota:**

Cuando se reproduce una canción, se puede seleccionar **Minimizar** para minimizar la pantalla del reproductor de medios. En este caso, el reproductor de medios se ejecuta en segundo plano.

---

# Reproducción de videos

1. En modo de espera, seleccione **Menú** > **Medios** > **Reproductor de video**.
2. Seleccione **Opciones** y luego **Todos los videos** o **Lista de reproducción** para acceder a una lista de videos.
3. Presione las **Teclas de navegación** para desplazarse hacia el video que desea reproducir. Luego presione la **Tecla Confirmar** para reproducir el video.

---

**Nota:**

Después de seleccionar **Todos los videos**, el teléfono crea en forma automática una lista con todos los archivos de video almacenados en el teléfono.

---

# Visor de imágenes

1. Seleccione **Menú** > **Fotos**.
2. Presione las **Teclas de navegación** para desplazarse hacia una imagen y luego presione la **Tecla Confirmar** para ver la imagen en modo Pantalla completa. Seleccione **Opciones** para visualizar las siguientes opciones:
   - **Enviar**: permite enviar una imagen por medio del servicio de mensajería, vía Bluetooth o por correo electrónico.

- **Establecer como**: permite configurar una imagen como fondo de pantalla o imagen de contacto.
- **Eliminar**: permite eliminar una imagen.
- **Girar**: permite girar la imagen en el sentido de las agujas del reloj o en el sentido opuesto al de las agujas del reloj.
- **Ampliar**: permite ampliar la imagen.
- **Reproducir**: permite ver todas las imágenes en modo pantalla completa.

# Radio FM

**Nota:**

Para utilizar la radio FM, se deben insertar los auriculares, ya que éstos funcionan como una antena para la radio.

Cuando utilice la radio FM por primera vez, seleccione **Opciones** y luego **Sintonización automática**, **Sintonización manual**, **Sintonización fina** o **Establecer frecuencia** para buscar canales.

## Encendido de la radio FM

1. Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio FM** para acceder a la radio FM.
2. En la pantalla de la radio FM, haga lo siguiente:

- Presione la **Tecla Confirmar** para seleccionar los auriculares o el parlante.
- Presione las **Teclas de navegación** para ajustar la frecuencia o seleccionar los canales guardados en la lista de canales.
- Presione la **Tecla de volumen** para ajustar el volumen.
- Presione la tecla **Música** para minimizar la pantalla de la radio y reproducir programas de radio en segundo plano.

### Apagado de la radio FM

Para apagar la radio FM, seleccione **Opciones** > **Salir**, o presione la tecla Finalizar.

## Grabadora

1. En modo de espera, seleccione **Menú** > **Medios** > **Grabadora**.
2. Presione la **Tecla Confirmar** para iniciar la grabación. Seleccione **Pausar/Continuar** para pausar o continuar.
3. Seleccione **Detener** para detener la grabación. El clip de sonido se guardará automáticamente en la carpeta Grabaciones en la ubicación predeterminada que se haya seleccionado.
4. Presione la **Tecla Confirmar** para reproducir el clip de sonido.

**Nota:**

Al grabar un clip de sonido, mantenga el micrófono del teléfono cerca de la fuente de sonido para obtener un mejor efecto de grabación.

# 9 Navegador

## Cómo navegar en Internet

1. Para acceder al navegador de **Opera Mobile**, seleccione **Menú** > **Navegador** o, en modo de espera, presione las teclas de navegación izquierda o derecha para seleccionar **Navegador**.
2. La página principal de Nextel aparecerá en pantalla como página web predeterminada.
3. Presione las teclas de navegación para mover el puntero en la pantalla. Cuando se resalte un enlace, se podrá presionar la opción Elegir para abrir el enlace.
4. Si se desea navegar por otras páginas web, presione la tecla configurable izquierda y seleccione **Menú**. Presione la tecla de navegación hacia arriba para resaltar la barra de direcciones. Presione la tecla ACEPTAR y seleccione **Editar** para ingresar una dirección web en la barra de direcciones. Presione la tecla configurable izquierda y seleccione **IR** para navegar por la página web.

# Otras opciones del navegador

Después de acceder al navegador, presione la tecla configurable izquierda para seleccionar **Menú** y luego presione la tecla de navegación hacia abajo para acceder a las siguientes opciones:

- **Marcadores**: permite agregar, eliminar o editar marcadores.
- **Historial**: permite acceder al historial del sitio web.
- **Pág.guardadas**: permite ver las páginas web guardadas.
- **Configuración**: permite configurar las propiedades del navegador.
- **Descargas**: permite ver el progreso del proceso de descarga.

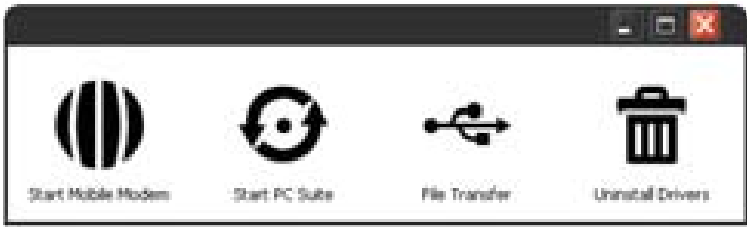
# 10 Conectividad

## Conexión vía USB

### Instalación del PC Suite

El software de la PC Suite que se entrega junto con el teléfono se ejecutará automáticamente después de conectar el teléfono a la PC por medio de un cable USB. Para instalar el software de la PC Suite, lleve a cabo las siguientes operaciones:

1. Conecte la PC y el teléfono por medio del cable USB.
2. Haga doble clic en Mi PC. Busque el disco denominado HUAWEI ASSISTANT y haga doble clic sobre éste. Espere que el cuadro de diálogo aparezca en pantalla. Si no aparece en forma




automática, acceda a **Mi PC** y busque la unidad de disco del teléfono (aparecerá como una unidad de disco de CD). Haga doble clic en Setup.exe para ejecutar el programa de instalación. Se instalarán los controladores. Si no aparece el elemento emergente en forma automática, vuelva a hacer doble clic en Setup.exe.

3. Seleccione **Iniciar PC Suite** para finalizar la instalación del software de la PC Suite.
4. Siga los pasos del asistente para finalizar la instalación.

---

**Nota:**

- Para descargar la edición general de la PC Suite, acceda al sitio web de Huawei Device: http://www.huaweidevice.com y seleccione **Centro de servicios** > **Software** para buscar el software.
- Para encontrar el método de transferencia de archivos por medio de la PC Suite, consulte el documento que trae el software.

---

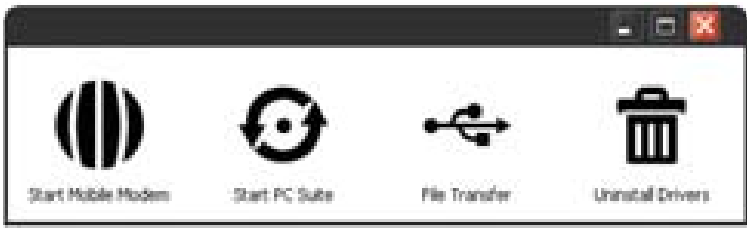
## Acceso a Internet por USB

Al conectar el teléfono a la PC por medio del cable USB, es posible utilizar el teléfono como un módem y conectarse a Internet.

Sólo se soportan los sistemas operativos Windows 2000, las versiones de 32 bits y 64 bits de Windows Vista, Windows XP y Windows 7.

1. Conecte la PC y el teléfono por medio del cable USB.

2. Haga doble clic en Mi PC. Busque el disco denominado HUAWEI ASSISTANT y haga doble clic sobre éste. Espere a que el cuadro de diálogo aparezca en pantalla.




3. Seleccione **Iniciar módem móvil**. Siga los pasos del asistente para finalizar la instalación.
4. Una vez finalizada la instalación, haga clic en **Establecer conexión** en el cuadro de diálogo que aparece en pantalla para establecer una conexión y acceder a Internet.

**Nota:**

Para mayores detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

# Bluetooth

## Transferencia de datos vía Bluetooth

Es posible intercambiar datos entre el teléfono Bluetooth y otros dispositivos del mismo tipo. Si desea intercambiar datos entre el teléfono y otro dispositivo, dicho dispositivo debe contar con la función Bluetooth y ésta debe estar habilitada.

1. Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Conectividad** > **Bluetooth** para habilitar la función Bluetooth.
2. Seleccione **Buscar dispositivos** para buscar un dispositivo Bluetooth, seleccione el dispositivo Bluetooth con el que desee conectarse de la lista de dispositivos. Si el otro dispositivo Bluetooth requiere verificación antes de la conexión, el teléfono mostrará en pantalla el mensaje "Ingresar contraseña". Cree una contraseña que utilizará con el otro dispositivo. Una vez que esa contraseña haya sido ingresada en ambos dispositivos, se podrá establecer la conexión Bluetooth.
3. Una vez establecida la conexión, podrá intercambiar datos entre su teléfono y otro dispositivo Bluetooth.

## Uso de auriculares Bluetooth

Para obtener mayores detalles, consulte el manual de usuario de los dispositivos correspondientes.

1. Active los auriculares Bluetooth y manténgalos en estado reconocible.
2. Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Conectividad** > **Bluetooth** para habilitar la función Bluetooth.
3. Seleccione **Buscar dispositivos** para buscar un dispositivo Bluetooth, seleccione un dispositivo Bluetooth con el que desee

conectarse de la lista de dispositivos. Si otro dispositivo Bluetooth requiere verificación antes de la conexión, el teléfono mostrará en pantalla el mensaje "Ingresar contraseña". Cree una contraseña que utilizará con el otro dispositivo. Una vez que esa contraseña haya sido ingresada en ambos dispositivos, se podrá establecer la conexión Bluetooth.

4. Una vez establecida la conexión, se podrán utilizar los auriculares Bluetooth.

# 11 Seguridad

## Activación/desactivación del bloqueo del teléfono

La función de bloqueo protege el teléfono contra su uso no autorizado. Por defecto, la función de bloqueo del teléfono no está activada. Es posible cambiar el código de bloqueo predeterminado "000000" por cualquier secuencia de entre 1 y 8 dígitos.

1. Seleccione **Menú** > **Configuración** > **Seguridad** > **Bloqueo del teléfono**.
2. Presione las **Teclas de navegación** para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - **Activado(a)**: el bloqueo del teléfono se habilitará la próxima vez que se encienda el teléfono.
   - **Desactivado(a)**: el bloqueo del teléfono se deshabilitará.

## PIN y PUK

El número de identificación personal (PIN) protege a la tarjeta USIM contra su uso no autorizado. La clave de desbloqueo de PIN (PUK) permite desbloquear un PIN. Para mayores detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Si ingresa PIN incorrectos tres veces consecutivas, el teléfono solicitará el ingreso del PUK.

Si ingresa PUK incorrectos diez veces consecutivas, la tarjeta USIM se invalidará en forma permanente. Comuníquese con el proveedor de servicios para solicitar una tarjeta nueva.

# Bloqueo del teclado

Cuando el teclado está bloqueado, se pueden responder llamadas entrantes y realizar llamadas de emergencia presionando la **Tecla Enviar**.

Para bloquear el teclado, haga lo siguiente:

- Presione la tecla configurable izquierda y luego la tecla configurable derecha para bloquear el teclado.
- Si selecciona **Menú** > **Configuración** > **Teléfono** > **Deslizamiento** > **Deslizar hacia abajo para bloquear el teclado** > **Activado(a)**, el teclado se desbloquea automáticamente cuando desliza la tapa hacia arriba y se bloquea cuando desliza la tapa hacia abajo.
- Si selecciona **Menú** > **Configuración** > **Teléfono** > **Bloqueo de teclado automático** > **Activado(a)**, el teclado se bloquea automáticamente cuando no se realiza ninguna operación en el teléfono por 3 segundos.

# 12 Resolución de problemas

Si tiene algún problema al utilizar su teléfono, intente solucionarlo de acuerdo con la siguiente tabla. Si el problema persiste, comuníquese con el proveedor del servicio.

| Problema | Asegúrese de que… |
|---|---|
| **No se puede cargar la batería.** | El cargador esté conectado correctamente al teléfono y al tomacorriente. |
| **El teléfono no enciende.** | • La batería esté suficientemente cargada.<br>• La batería esté instalada correctamente.<br>• Mantenga presionada la tecla Finalizar/ Encender/Apagar. |
| **No se pueden realizar llamadas, sólo las de emergencia.** | • El número de teléfono sea correcto.<br>• Se encuentre dentro del área de servicio de la red.<br>• La función de restricción de llamadas no esté habilitada. |

| | |
|---|---|
| **La calidad de la llamada no es buena.** | • La intensidad de la señal sea suficiente.<br>• Si se encuentra en un ambiente cerrado, acérquese a una ventana para obtener una mejor recepción. |
| **La señal del teléfono no es lo suficientemente intensa o el teléfono está fuera de línea con frecuencia.** | Ubíquese en un lugar donde la señal sea lo suficientemente intensa. |
| **El teléfono no encuentra otros dispositivos Bluetooth o no puede enviar ni recibir datos vía Bluetooth.** | • La función Bluetooth de ambos dispositivos esté activada.<br>• La distancia entre los dos dispositivos Bluetooth sea menor que 10 metros.<br>• No haya obstáculos entre los dos dispositivos.<br>• El otro dispositivo Bluetooth esté configurado como visible. |

# 13 Advertencias y precauciones

Esta sección contiene información importante sobre las instrucciones de operación del dispositivo. Describe, además, cómo utilizar el dispositivo de manera segura. Lea esta información atentamente antes de utilizar el dispositivo.

## Dispositivos electrónicos

Apague el dispositivo cuando su uso esté prohibido. No utilice el dispositivo cuando éste pueda generar situaciones riesgosas o interferir con otros dispositivos electrónicos.

## Dispositivos médicos

- Cumpla con las reglas y reglamentaciones vigentes en hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo cuando su uso esté prohibido.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para evitar posibles interferencias. Si utiliza un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto del marcapasos y no lleve el dispositivo en el bolsillo delantero.

## Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo al encontrarse en un entorno potencialmente explosivo, y cumpla con todas las instrucciones e indicaciones pertinentes. Entre las áreas que pueden tener entornos potencialmente explosivos se encuentran aquellas en las que normalmente se le recomendaría apagar el motor de su vehículo. En estas áreas, las chispas pueden provocar explosiones o un incendio, lesiones e incluso la muerte. No encienda el dispositivo en establecimientos de recarga de combustible, como gasolineras. Respete las restricciones relativas al uso de equipos de radio en zonas de depósito, almacenamiento y distribución de combustible, así como en plantas químicas. Asimismo, respete las restricciones vigentes en áreas donde se ejecutan detonaciones. Antes de usar el dispositivo, asegúrese de no encontrarse en áreas con entornos potencialmente explosivos. Estas áreas suelen estar claramente señalizadas, pero esto no siempre es así. Entre dichas áreas se encuentran: las zonas debajo de las cubiertas de los barcos, las instalaciones de almacenamiento o transporte de productos químicos y las zonas en las que el aire contiene sustancias químicas o partículas, como granos, polvo o briznas de metal. Consulte al fabricante de vehículos que utilicen gas licuado de petróleo (como propano o butano) si el dispositivo puede ser utilizado sin riesgos cerca de dichos vehículos.

## Seguridad vial

Cumpla con las reglamentaciones y leyes locales cuando utilice el dispositivo. Asimismo, en caso de que utilice el dispositivo mientras conduce, siga estas instrucciones:

- Concéntrese en conducir. Su responsabilidad primordial es conducir de manera segura.
- No hable por teléfono al conducir. Utilice los accesorios de manos libres.
- Si debe realizar o contestar una llamada, estacione el vehículo antes de usar el dispositivo.
- Las señales de radiofrecuencia podrían afectar los sistemas electrónicos de los automotores. Para mayor información, consulte al fabricante del vehículo.
- En un automotor, no coloque el dispositivo sobre el airbag ni en su área de apertura. De lo contrario, el dispositivo podría causar heridas debido a la gran fuerza ejercida cuando se infla el airbag.
- No utilice el dispositivo a bordo de una aeronave. Apague el dispositivo antes de abordar una aeronave. El uso de dispositivos inalámbricos en una aeronave podría ser perjudicial para la operación de ésta y afectar la red telefónica inalámbrica. Además, puede ser ilegal.

## Entorno de funcionamiento

- No utilice ni cargue el dispositivo en ambientes con polvo, húmedos, sucios ni en lugares con campos magnéticos. De lo contrario, el circuito podría sufrir desperfectos.
- El dispositivo cumple con las especificaciones de RF siempre que se use cerca del oído o a una distancia de 1,5 cm del cuerpo. Asegúrese de que los accesorios del dispositivo, tales como el estuche o la funda, no contengan partes de metal. Mantenga el dispositivo a 1,5 cm del cuerpo para cumplir con el requisito mencionado anteriormente.
- En caso de tormentas eléctricas, no utilice el dispositivo mientras se esté cargando para evitar los peligros que ocasionan las descargas eléctricas.
- Cuando utilice el dispositivo, cumpla con las leyes y reglamentaciones locales, y respete la privacidad y los derechos de terceros.
- Mantenga la temperatura ambiente entre 0 °C y 40 °C mientras se carga la batería del dispositivo. Mantenga la temperatura ambiente entre 0 ºC y 40 ºC para utilizar el dispositivo alimentado por batería.

## Prevención de daños al sistema auditivo

Si se utilizan auriculares a un volumen muy elevado, se pueden lesionar los oídos. Para reducir este riesgo, baje el volumen de los auriculares hasta llegar a un nivel seguro y agradable.

## Seguridad de los niños

Cumpla con todas las precauciones para la seguridad de los niños. Puede ser peligroso dejar que un niño juegue con el dispositivo o los accesorios, ya que éstos pueden estar compuestos por partes que podrían desprenderse y causar asfixia si son ingeridos. Mantenga el dispositivo y los accesorios fuera del alcance de los niños.

## Accesorios

Utilice sólo los accesorios entregados por el fabricante. El uso de accesorios de otros fabricantes o proveedores con este modelo podría invalidar cualquier tipo de autorización o garantía previamente otorgada, e incluso podría hacer que el dispositivo deje de funcionar y resultar peligroso.

## Batería y cargador

- Desenchufe el cargador del tomacorriente y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- La batería puede cargarse y descargarse cientos de veces antes de que finalice su vida útil. Cuando el tiempo de espera y el tiempo de conversación sean más cortos que lo normal, reemplace la batería.

- Utilice la fuente de alimentación de CA definida en las especificaciones del cargador. La tensión inadecuada podría causar incendios o el mal funcionamiento del cargador.
- No conecte los dos polos de la batería con conductores como, por ejemplo, alhajas, llaves o cualquier otro material metálico. De lo contrario, la batería puede entrar en cortocircuito y causar lesiones o quemaduras.
- No desarme la batería ni solde los polos. De lo contrario, podrían producirse pérdidas de líquido electrolítico, recalentamiento, incendios o explosiones.
- Si la batería pierde líquido electrolítico, asegúrese de que dicho líquido no entre en contacto con la piel ni con los ojos. Si el líquido electrolítico entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia y consulte a un médico.
- Si la batería sufre una deformación, cambio de color o un recalentamiento anormal durante su carga o almacenamiento, extráigala inmediatamente y deje de utilizarla. De lo contrario, podrían producirse pérdidas de líquido, recalentamiento, incendios o explosiones.
- Si el cable de alimentación se daña (por ejemplo: los hilos quedan al descubierto o se rompen) o el enchufe se afloja, deje de utilizar el cable de inmediato. De lo contrario, podrían originarse descargas eléctricas, cortocircuitos en el cargador o un incendio.

- No arroje las baterías al fuego, ya que éstas pueden explotar. También pueden explotar si se dañan.

## Limpieza y mantenimiento

- El dispositivo, la batería y el cargador no son resistentes al agua. Manténgalos secos. Proteja el dispositivo, la batería y el cargador del agua y del vapor. No toque el dispositivo ni el cargador con las manos mojadas. Esto podría provocar un cortocircuito, el malfuncionamiento del dispositivo y una descarga eléctrica al usuario.
- No coloque el dispositivo, la batería ni el cargador en lugares donde puedan estar expuestos a golpes. De lo contrario, podrían producirse pérdidas del líquido de la batería, el mal funcionamiento del dispositivo, un recalentamiento, un incendio o explosiones.
- No coloque cerca del dispositivo medios magnéticos de almacenamiento, tales como tarjetas magnéticas y disquetes. La radiación del dispositivo podría borrar los datos almacenados en ellos.
- No exponga el dispositivo, la batería ni los accesorios a temperaturas considerablemente bajas o altas. De lo contrario, podrían no funcionar adecuadamente e incluso ocasionar un incendio o una explosión. Si la temperatura es inferior a 0 °C, el rendimiento de la batería disminuye.

- No coloque cerca del auricular objetos punzantes de metal, tales como alfileres. El auricular puede atraer estos objetos y lesionar al usuario al utilizar el dispositivo.
- Antes de limpiar o realizar el mantenimiento del dispositivo, apáguelo y desconéctelo del cargador.
- No limpie el dispositivo ni el cargador con detergentes o polvos químicos ni con cualquier otro agente químico (como alcohol o benceno). De lo contrario, las piezas del dispositivo podrían dañarse o se podría producir un incendio. Limpie el dispositivo y el cargador con un paño antiestático húmedo y suave.
- No desarme el dispositivo ni sus accesorios. De lo contrario, la garantía que cubre el dispositivo y los accesorios se invalidará, y el fabricante no será responsable de pagar los daños ocasionados.

## Llamadas de emergencia

El dispositivo puede ser utilizado para realizar llamadas de emergencia dentro del área de cobertura. Sin embargo, no se puede garantizar que la conexión sea exitosa en todo momento. Nunca dependa exclusivamente del dispositivo para comunicaciones esenciales.

## Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple con las directrices relacionadas con la exposición a ondas radioeléctricas.

El dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Está diseñado para no superar los límites relativos a la exposición a ondas de radio de acuerdo con las recomendaciones establecidas por directrices internacionales. Estas directrices fueron establecidas por la Comisión Internacional de Protección contra la Radiación No Ionizante (ICNIRP), que es una organización científica independiente, e incluyen medidas de seguridad diseñadas para garantizar la protección de las personas, independientemente de la edad o el estado de salud.

La Tasa de Absorción Específica (SAR) es la unidad que se utiliza para medir la cantidad de energía de radiofrecuencia absorbida por el cuerpo cuando se utiliza un dispositivo. El valor SAR se determina al nivel certificado más alto de potencia en condiciones de laboratorio. Sin embargo, el nivel SAR real del dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para utilizar la potencia mínima requerida para conectarse a la red.

El límite SAR adoptado por los EE. UU. y Canadá es un promedio de 1,6 vatios/kilogramo (W/kg) por gramo de tejido. El valor SAR más alto informado a la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) del gobierno de Estados Unidos y al Ministerio de Industria de Canadá (IC) para este tipo de dispositivo, cuando se puso a

prueba su uso sobre el oído, es de 1,290 W/kg, y de 1,030 W/kg cuando se utilizó de manera adecuada sobre el cuerpo.

## Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado, y se ha demostrado que cumple con los límites establecidos para equipos digitales de Clase B, conforme a la Sección 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites se han establecido a los fines de garantizar una protección razonable contra las interferencias nocivas en instalaciones residenciales. Este dispositivo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. De no ser instalado o utilizado de acuerdo con las instrucciones pertinentes, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias nocivas a la recepción de señales de televisión o radio -lo cual puede detectarse al apagar y encender el equipo- se recomienda al usuario tratar de corregir las interferencias por medio de la adopción de una o más de las siguientes medidas:

--Reoriente o reubique la antena.

--Aleje el dispositivo del receptor.

--Conecte el dispositivo al tomacorriente de un circuito que no sea aquél donde está conectado el receptor.

--Consulte al distribuidor o solicite la asistencia de un técnico con experiencia en el funcionamiento de equipos de radio y televisión.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) no debe ocasionar interferencias perjudiciales; y (2) debe aceptar todas las interferencias recibidas, lo que incluye aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

**Advertencia:**

Las modificaciones o los cambios que se realicen en este equipo y que no hayan sido aprobados expresamente por Huawei Technologies Co., Ltd. pueden anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

Este producto cumple con las disposiciones técnicas y regulatorias de SCT y/o COFETEL

MARCA: HUAWEI

UNIDAD MÓVIL DE RADIOCOMUNICACIÓN PORTÁTIL

(RADIO DE MULTISERVICIOS INTEGRADOS)

MODELO: U3220

ESPECIFICACIONES ELECTRICAS: 3,7 Vcc

ADAPTADOR DE CORRIENTE ca/cc

MODELO: HS-050040U6

ENTRADA: 100-240V~ 50/60Hz 0,2 A

SALIDA: 5,0Vcc 400mA

BATERIA RECARGABLE:

MODELO: HB5A2H 3,7Vcc 1150mAh 4,3Wh

CONSUMO DE ENERGÍA:

EN OPERACIÓN: 4,2550 Wh

EN MODO DE ESPERA: 4,3265 Wh